**The Participle**

Причастие (The Participle) - неличная форма глагола, обладающая свойствами глагола, прилагательного и наречия. Соответствует формам причастия и деепричастия в русском языке.

Формы причастия

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Форма причастия | Непереходные глаголы | Переходные глаголы | |
| Active Voice | Active Voice | Passive Voice |
| Present | going | writing | being written |
| Past | gone | — | written |
| Perfect | having gone | having written | having been written |

[Непереходные глаголы](http://englishstyle.net/grammar/verb/transitive-and-intransitive-verbs#intransitive-verbs) имеют 3 формы причастия действительного залога:

Present Participle Active (причастие настоящего времени действительного залога);

Past Participle Active (причастие прошедшего времени действительного залога);

Perfect Participle Active (совершенное причастие действительного залога);

[Переходные глаголы](http://englishstyle.net/grammar/verb/transitive-and-intransitive-verbs/) имеют 2 формы причастия действительного залога и 3 формы причастия страдательного залога. 3 формы причастия страдательного залога являются сложными формами причастия и употребляются реже, чем простые формы.

Present Participle Active (причастие настоящего времени действительного залога);

Perfect Participle Active (совершенное причастие действительного залога);

Present Participle Passive (причастие настоящего времени страдательного залога);

Past Participle Passive (причастие прошедшего времени страдательного залога);

Perfect Participle Passive (совершенное причастие страдательного залога);

Participle I Indefinite обозначает действие, одновременное с действием глагола-сказуемого.

*While translating* difficult texts we use a dictionary. *Переводя* трудные тексты, мы пользуемся словарём.

Participle I Perfect обозначает действие, предшествующее действию, выраженному глаголом-сказуемым.

*Having read* the book I returned it to the library. *Прочитав* книгу, я вернул её в библиотеку.

*Функции причастия I*

В предложении причастие I (Participle I) может быть:

1. Определением. В этой функции употребляется только Participle I Indefinite, которое соответствует русскому причастию настоящего времени в той же функции.

A *smiling* girl. *Улыбающаяся* девочка.

A *swimming* man. *Плывущий* человек.

The men *building* our house with me are my friends. Люди, *строящие* наш дом вместе со мной, - мои друзья.

The house *being built* in our street is a new building of school. Дом, *строящийся* на нашей улице - это новое здание школы.

1. Обстоятельством. В этой функции Participle I Indefinite Active чаще всего стоит в начале предложения и переводится на русский язык деепричастием несовершенного вида.

Translating the article he consulted the dictionary. Переводя статью, он пользовался словарём.

Перед таким причастием в функции обстоятельства часто стоят союзы when или while. Такие словосочетания переводятся либо деепричастным оборотом (или деепричастием) с опущением союза, либо придаточным предложением, которое начинается с союзов "когда", "в то время как".

While translating the article the student consulted the dictionary. *Переводя* статью, студент пользовался словарём. / *Когда студент переводил* статью, он пользовался словарём.

Participle I Indefinite Passive переводится на русский язык обстоятельственным придаточным предложением.

*Being built* of wood the bridge could not carry heavy loads. *Так как мост был построен из дерева*, он не мог выдержать больших нагрузок.

Participle I Perfect Active переводится деепричастием совершенного вида.

*Having built* a house he began building a greenhouse. *Построив* дом, он начал строить парник.

Participle I Perfect Passive в функции обстоятельства (времени, причины) переводится обстоятельственным придаточным предложением. При этом в качестве подлежащего русского придаточного предложения употребляется подлежащее английского предложения.

*Having been built* of concrete, the house was cold in winter. Так как дом был построен из бетона, зимой в нём было холодно.

1. Частью сказуемого. Participle I Indefinite Active может быть частью сказуемого.

They are playing chess. Они играют в шахматы.

Причастие II (Participle II) - неличная форма глагола (III основная форма глагола), имеет одну неизменяемую форму со страдательным значением и обозначает действие, которое испытывает на себе лицо или предмет. Оно соответствует в русском языке причастию страдательного залога.

Причастие II правильных глаголов имеет ту же форму, что и Past Indefinite, и образуется при помощи прибавления суффикса -ed к основе глагола to ask - asked, to help - helped.

Подобно причастию I, причастие II обладает свойствами глагола, прилагательного и наречия. Как и глагол, оно обозначает действие. Время действия, обозначаемое причастием II, определяется временем действия глагола-сказуемого или контекстом.

The book *discussed* yesterday *was* interesting. Книга, *обсуждавшаяся* вчера, была интересной.  
The books *discussed* at the lessons *are* always interesting. Книги, *обсуждаемые* на уроках, всегда интересны.

### *Функции причастия II*

В предложении причастие II может быть:

1. Определением.

*Lost* time is never found again. Потерянное время никогда не вернёшь (дословно - не найти).

A *written* letter lay on the table. Написанное письмо лежало на столе.

They are reconstructing the house *built* in the 18th century. Они реставрируют здание, *построенное* в 18 веке.

1. Обстоятельством. Перед причастием II в функции обстоятельства могут стоять союзы if, unless, when. В таком случае английское причастие переводится обстоятельственным придаточным предложением, в котором подлежащее то же, что и в главном предложении.

*If built* of the local stone, the road will serve for years. *Если построить дорогу* (*Если дорога построена*) из местного камня, она будет служить долгие годы.